

PHILIPS

Slušalke

Serijska 2000

TAH2000



Uporabniški priročnik

Registrirajte svoj izdelek in pridobite podporo na spletnem mestu:
www.philips.com/support

Vsebina

1	Pomembna varnostna navodila	2
	Zaščita sluha	2
	Splošne informacije	2
2	Vaše brezžične naglavne slušalke	4
	Kaj je v škatli	4
	Druge naprave	4
	Pregled vaših ušesnih brezžičnih slušalk	5
3	Začnite	6
	Polnjenje baterije	6
	Prenos aplikacije	6
	Prvo seznanjanje slušalk s svojo Bluetooth napravo	7
	Seznanjanje slušalk z drugo Bluetooth napravo	7
4	Uporabite svoje slušalke	8
	Povezava slušalk z vašo Bluetooth napravo	8
	Večtočkovna povezava	8
	Vklop/izklop	8
	Upravljajte svoje klice in glasbo	9
	Glasovni pomočnik	9
	Stanje LED indikatorja slušalk	10
5	Ponastavitev slušalk	11
6	Tehnični podatki	11
7	Obvestilo	12
	Izjava o skladnosti	12
	Odlaganje starega izdelka in baterije	12
	Odstranite vgrajeno baterijo	12
	Skladnost z EMF	12
	Okoljske informacije	13
	Obvestilo o skladnosti	13
8	Blagovne znamke	14
9	Pogosto zastavljena vprašanja	15

1 Pomembna varnostna navodila

Zaščita sluha



Nevarnost

- Da se izognete poškodbam sluha, omejite čas uporabe slušalk pri visoki glasnosti in nastavite glasnost na varno raven. Večja kot je glasnost, krajši je čas varnega poslušanja.

Pri uporabi slušalk upoštevajte naslednja navodila.

- Poslušajte pri razumni glasnosti v razumnih časovnih obdobjih.
- Pazite, da glasnosti nenehno ne povečujete, medtem ko se vaš sluh prilagaja.
- Ne povečujte glasnosti tako visoko, da ne boste slišali, kaj je okoli vas.
- Bodite previdni ali pa začasno prekinite uporabo v potencialno nevarnih situacijah.
- Prevelik zvočni pritisk iz slušalk lahko povzroči izgubo sluha.
- Uporaba naglavnih slušalk z zakritimi ušesi med vožnjo ni priporočljiva in je na nekaterih območjih lahko nezakonita.
- Zaradi vaše varnosti se v prometu ali drugih potencialno nevarnih okoljih izogibajte motečim vsebinam zaradi glasbe ali telefonskih klicev.

Splošne informacije

Da preprečite poškodbe ali okvare:



Pozor

- Slušalk ne izpostavljajte prekomerni vročini.
- Pazite, da vam slušalke ne padejo na tla.
- Slušalke ne smejo biti izpostavljene kapljanju ali brizganju tekočine. (Glejte stopnjo zaščite IP za določen izdelek)
- Ne dovolite, da bi vaše slušalke bile potopljene v vodo.
- Slušalk ne polnite, če je priključek ali vtičnica mokra.
- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo alkohol, amoniak, benzen ali abrazivna sredstva.
- Za redno čiščenje slušalk – še posebej zvočnih kanalov in lukenj za mikrofoni – uporabljajte čisto, vlažno krpo in se izogibajte kopičenju snovi, kot sta znoj ali ušesno maslo.
- Če v zvočnih vodih, zračnih luknjah ali luknjah za mikrofoni ostanejo kapljice znoja ali vode, bo raven zvoka začasno padla ali popolnoma izginila. To ni okvara. Slušalke temeljito posušite z mehko, vlažno krpo. Druga možnost je, da odstranite konice ušesnih čepkov, obrnete zvočne kanale navzdol in s slušalkami približno petkrat nežno tapnete po suhi krpi ali podobnem, da odstranite vso nabrano vodo.
- Pred polnjenjem in uporabo se prepričajte, da so slušalke popolnoma suhe. Izogibajte se uporabi alkoholnih blazin za enkratno uporabo ali drugih snovi za čiščenje.
- Vgrajena baterija ne sme biti izpostavljena prekomerni vročini, kot so sonce, ogenj ali podobno.
- Če se baterija zamenja na napačen način, obstaja nevarnost eksplozije. Zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.
- Za doseganje specifične stopnje zaščite IP mora biti pokrov reže za polnjenje zaprt.
- Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko drobljenje ali rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
- Če baterijo pustite v okolju z izjemno visoko temperaturo, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.
- Baterija, ki je izpostavljena izjemno nizkemu zračnemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.
- Zamenjava baterije z napačno vrsto lahko resno poškoduje slušalke in baterijo (na primer pri nekaterih vrstah litijevih baterij).
- Če slušalk dlje časa ne uporabljate, bo polnilna baterija začela izgubljati napolnjenost. Da bi se izognili tej izgubi, popolnoma napolnite baterijo vsaj enkrat na tri mesece.

- Da bi se izognili nevarnosti požara, se oprema napaja samo z zunanjim virom energije, katerega izhodna moč mora biti v skladu s PS1 (z izhodno zmogljivostjo manjšo ali enako 15 W).

Delovne in skladiščne temperature ter vlažnost

- Shranjujte na mestu, kjer temperatura znaša med -20°C in 50°C z do 90 % relativne vlažnosti.
- Uporabljajte v prostoru, kjer je temperatura med 0°C in 45°C z do 90 % relativne vlažnosti.
- Življenjska doba baterije je lahko krajša pri visokih ali nizkih temperaturah.

2 Vaše brezžične naglavne slušalke

Čestitke za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite v celoti izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, registrirajte svoj izdelek na spletnem mestu www.philips.com/support.

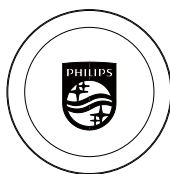
S temi ušesnimi sluškami Philips lahko:

- Uživate v priročnih brezžičnih prostoročnih klicih
- Brezžično uživali v glasbi in jo upravljali
- Preklaplajate med klici in glasbo

Kaj je v škatli



Brezžične ušesne slušalke Philips
Philips TAH2000



Ušesne blazinice x4



Vodnik za hitri začetek



Globalna garancija

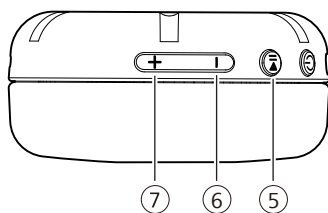
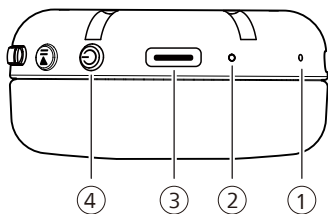


Varnostna navodila

Druge naprave

Mobilni telefon ali naprava (npr. prenosni računalnik, tablica, adapterji Bluetooth, predvajalniki MP3 itd.), ki podpira Bluetooth in je združljiva s sluškami (glejte »Tehnični podatki« na strani 11).

Pregled vaših ušesnih brežžičnih slušalk



- ① Mikrofon
- ② LED indikator
- ③ Reža za polnjenje USB-C
- ④ Vklop
- ⑤ Predvajanje / Pavza
- ⑥ Glasnost - / prejšnja skladba
- ⑦ Glasnost + / naslednja skladba

3 Začnite

Polnjenje baterije

Opomba

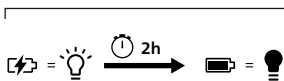
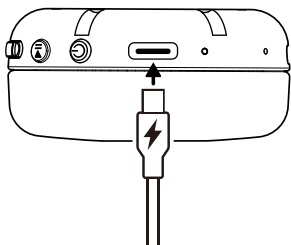
Za optimalno zmogljivost in življenjsko dobo baterije pred uporabo slušalk polnite baterijo 2 uri.

- Končajte klic pred polnjenjem. Če slušalke priključite na polnjenje, jih boste izklopili.
- Če slušalk dlje časa ne uporabljate, bo polnilna baterija začela izgubljati napolnjenost. Da bi se izognili tej izgubi, popolnoma napolnite baterijo vsaj enkrat na tri mesece.

Polnjenje slušalk

En konec kabla USB-C priključite v slušalke, drugi konec pa v vir napajanja.

- ↳ LED med polnjenjem sveti belo in ugasne, ko so slušalke popolnoma napolnjene.



Nasvet

- Polno polnjenje običajno traja 2 uri.

Prenos aplikacije

Za prenos aplikacije skenirajte kodo QR/ pritisnite gumb »Prenesi« ali poiščite »Philips Headphones« v Apple App Store ali Google Play.

Začnite



philips.to/headapp

Aplikacija za Philips Headphones vam omogoča, da upravljate glasbo, ki jo poslušate. Zvok lahko prilagodite tako, da vaša glasba in izkušnja pri klicih vedno najbolj ustreza vašim potrebam.

Prvo seznanjanje slušalk s svojo Bluetooth napravo

- 1 Prepričajte se, da so slušalke popolnoma napolnjene in izklopljene.
- 2 Pritisnite in držite gumb za vklop 5 sekund, slušalke bodo v načinu za seznanjanje in pripravljene za povezavo.
 - ↳ LED lučka na slušalkah izmenično utripa belo in modro.
 - ↳ Slušalke so zdaj v načinu seznanjanja in so pripravljene za seznanjanje z Bluetooth napravo (npr. mobilnim telefonom).
- 3 Vključite funkcijo Bluetooth na vaši Bluetooth napravi.
- 4 Seznanite slušalke z vašo napravo Bluetooth, oglejte si uporabniški priročnik vaše naprave Bluetooth.



Opomba

- Če slušalke po vklopu ne najdejo nobene predhodno povezane Bluetooth naprave, jih preklopite v način seznanjanja (znova pritisnite gumb za vklop za 5 sekund po izklopu).

Naslednji primer prikazuje, kako seznanite slušalke z Bluetooth napravo.

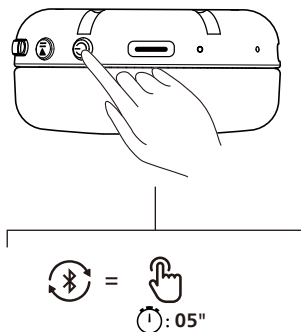
- 1 Vključite funkcijo Bluetooth v Bluetooth napravi, izberite **Philips TAH2000**.
- 2 Če boste pozvani, vnesite geslo za slušalke »0000« (štiri ničle). Za tiste naprave, ki imajo Bluetooth 3.0 ali novejši, ni treba vnesti gesla.



Philips TAH2000

Seznanjanje slušalk z drugo Bluetooth napravo

Če želite s slušalkami seznaniti drugo Bluetooth napravo, izklopite slušalke, pritisnite gumb za vklop/izklop za 5 sekund, nato pa najдите drugo napravo kot pri običajnem seznanjanju.



Opomba

- Slušalke lahko v pomnilnik shranijo 4 naprave. Če boste poskušali seznaniti več kot 4 naprave, se bodo prva seznanjena naprava nadomestila z novo.

4 Uporabite svoje slušalke

Povezava slušalk z vašo Bluetooth napravo

- 1 Vklopite funkcijo Bluetooth na vaši Bluetooth napravi.
- 2 Pritisnite in držite gumb za **Vklop**, da vklopite slušalke.
 - ↳ Bela LED se bo vklopila za dve sekundi
 - ↳ Slušalke se samodejno znova povežejo z zadnjim povezanim mobilnim telefonom/Bluetooth napravo



Nasvet

- Če vklopite funkcijo Bluetooth na vaši Bluetooth napravi po vklopu slušalk, morate iti v meni Bluetooth naprave in slušalke ročno povezati z napravo.



Opomba

- V nekaterih Bluetooth napravah povezava morda ni samodejna. V tem primeru morate iti v meni Bluetooth vaše naprave in ročno povezati slušalke z Bluetooth napravo.

Večtočkovna povezava

Seznanjanje

- Seznanjanje slušalk z dvema napravama, npr. mobilni telefon in prenosnik.

Preklapljanje med napravami

- Glasbo lahko kadar koli poslušate samo iz 1 naprave. Druga naprava bo namenjena telefonskim klicem.
- Začasno ustavite zvok iz 1 naprave in nato začnite predvajati zvok iz druge naprave.



Opomba

- Ko pretakate zvok iz naprave 1, bo ob prejemu klica iz naprave 2 samodejno zaustavljeno predvajanje na napravi 1. In klic bo samodejno preusmerjen na slušalke.
- Če končate klic, se bo predvajanje samodejno nadaljevalo iz naprave 1.

Vklop/izklop

Opravilo	Gumb	Delovanje
Vklopite slušalke		Pritisnite in držite 2 sekundi
Izklopite slušalke		Pritisnite in držite 4 sekundi

Upravljajte svoje klice in glasbo

Nadzor glasbe

Opravilo	Gumb	Delovanje
Predvajajte ali začasno ustavite glasbo		Enkratni pritisk
Naslednja skladba		Pritisnite in držite 1 sekundo
Prejšnja skladba		Pritisnite in držite 1 sekundo
Prilagoditev glasnosti +		Enkratni pritisk
Prilagoditev glasnosti -		Enkratni pritisk
Vstop v način nizkih tonov		Pritisnite dvakrat
Izstop iz načina nizkih tonov		Pritisnite dvakrat

Nadzor klicev

Opravilo	Gumb	Delovanje
Sprejmite klic		Enkratni pritisk
Prekinite klic/ Zavrnite klic		Pritisnite in držite 1 sekundo

Trosmerno klicanje

Opravilo	Gumb	Delovanje
Zadržite trenutni klic in sprejmite dohodni klic		Enkratni pritisk
Zadržite trenutni klic in zavrnite dohodni klic		Pritisnite in držite 1 sekundo
Preklopite med dvosmernim in trosmernim klicem		Enkratni pritisk

Glasovni pomočnik

Opravilo	Gumb	Delovanje
Sprožitev glasovnega pomočnika (Siri/Google)		Pritisnite in držite 1 sekundo
Ustavitev glasovnega pomočnika (Siri)		Enkratni pritisk

Stanje LED indikatorja slušalk

Stanje slušalk	Indikator
Slušalke so povezane z Bluetooth napravo	Modra LED lučka bo svetila 1 sekundo
Slušalke so pripravljene za seznanjanje	LED lučka izmenično utripa modro in belo
Slušalke so vklopljene, vendar niso povezane z Bluetooth napravo	Bela LED lučka utripa (samodejni izklop po 5 minutah)
Nizka raven baterije	Bela LED lučka utripne 1x vsako 1 sekundo

5 Ponastavitev slušalk

Če naletite na kakršno koli težavo pri seznanjanju ali povezavi, lahko sledite naslednjemu postopku, da ponastavite slušalke na tovarniške privzete nastavitve.

- 1 V Bluetooth napravi pojdite v meni Bluetooth in odstranite **Philips TAH2000** s seznama naprav.
- 2 Izklopite funkcijo Bluetooth vaše Bluetooth naprave.
- 3 Vključite slušalke.
- 4 Pritisnite in držite gumba za glasnost - in glasnost + hkrati 4 sekunde.
- 5 Sledite korakom v razdelku »Uporaba slušalk – povežava slušalk z Bluetooth napravo«.
- 6 Seznanite slušalke z Bluetooth napravo, izberite **Philips TAH2000**.

6 Tehnični podatki

- Čas predvajanja glasbe: 26 ur
- Čas polnjenja: 2 ur
- Litij-ionska baterija za ponovno polnjenje (200 mAh)
- Različica Bluetooth: 5.4
- Združljivi profili Bluetooth:
 - HFP (Hands-Free Profile - Prostoročni profil)
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Napredni profil distribucije zvoka)
 - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - Audio video profil daljinskega upravljalnika)
- Podprti zvočni kodeki: SBC
- Frekvenčni razpon: 2,402-2,480 GHz
- Moč oddajnika: < 10 dBm
- Razpon delovanja: Do 10 metrov
- Samodejni izklop
- Vhod USB-C za polnjenje
- Dodatni nizki toni
- Večtočkovna povezava
- Čas hitrega polnjenja: 15 minut polnjenja zagotavlja 6 ur predvajanja



Opomba

- Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
- Življenjska doba baterije v času predvajanja je približna in se lahko razlikuje glede na stanje aplikacije.

7 Obvestilo

Izjava o skladnosti

Podjetje TP Vision Europe B.V. izjavlja, da je izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktive RED 2014/53/EU in UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Izjavo o skladnosti najdete na spletnem mestu www.philips.com/support.

Odlaganje starega izdelka in baterije



Vaš izdelek je zasnovan in izdelan iz visokokakovostnih materialov in komponent, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.



Ta simbol na izdelku pomeni, da je izdelek zajet v evropski direktivi 2012/19/EU.

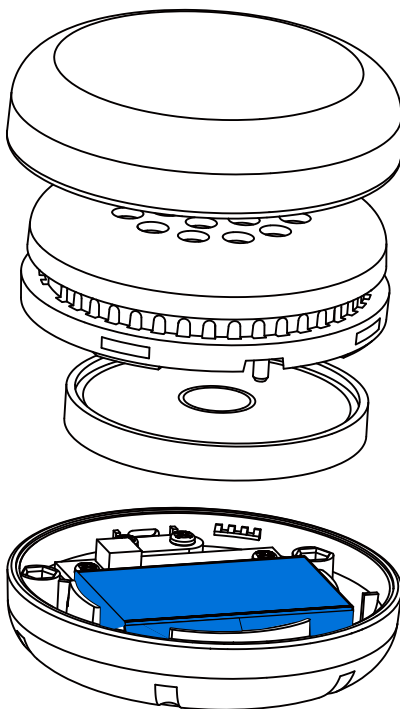


Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje baterije, zajete v Evropski uredbi (EU) 2023/1542, ki jih ni mogoče odložiti med običajne gospodinjske odpadke. Pozanimajte se o lokalnem sistemu ločenega zbiranja električnih in elektronskih izdelkov ter baterij. Upoštevajte lokalne predpise in izdelka in baterij nikoli ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. Pravilno odlaganje starih izdelkov in baterij pomaga preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Odstranite vgrajeno baterijo

Če v vaši državi ni sistema zbiranja/recikliranja elektronskih izdelkov, lahko zaščitite okolje tako, da odstranite in reciklirate baterijo, preden odvržete slušalke.

- Preden odstranite baterijo, se prepričajte, da so slušalke odklopljene.



Skladnost z EMF

Ta izdelek je v skladu z vsemi veljavnimi standardi in predpisi glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okoljske informacije

Vsa nepotrebna embalaža je iz dobave izpuščena. Vaš sistem je sestavljen iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti, če jih razstavi specializirano podjetje. Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja embalažnega materiala, iztrošenih baterij in stare opreme.

Obvestilo o skladnosti

Naprava je skladna s pravili FCC, 15. del. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev:

- 1. Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in**
- 2. Ta naprava mora sprejemati vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.**

Pravila FCC

Ta oprema je bila preizkušena in bilo je ugotovljeno, da je skladna z omejitvami za digitalno napravo razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjski namestitvi. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah, če ni nameščena ter uporabljena v skladu z navodili za uporabo.

Vendar ni nobenega zagotovila, da pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskemu ali televizijskemu sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnika spodbujamo, da poskusi odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte oddaljenost med opremo in sprejemnikom.
- Priključite opremo v vtičnico v tokokrogu, ki se razlikuje od tistega, na katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/TV tehnika.

Izjava FCC o izpostavljenosti sevanju:

Ta oprema je v skladu z omejitvami FCC za izpostavljenost sevanju, ki so določene za nenadzorovano okolje.

Ta oddajnik ne sme biti nameščen ali upravljan v povezavi s katero koli drugo anteno ali oddajnikom. To opremo je treba namestiti in upravljati z najmanj 0 mm razdalje med radiatorjem in telesom.

Omejitev SAR v ZDA (FCC) znaša 1,6 W/kg povprečno na en gram tkiva. Ta naprava je bila testirana glede skladnosti s FCC specifično stopnjo absorpcije (SAR). Najvišja poročana raven SAR za uporabo v bližini glave (0 mm) znaša 0,058 W/kg.

Pozor: Uporabnik je opozorjen, da lahko spremembe ali modifikacije, ki jih stranka, odgovorna za skladnost, ne odobri izrecno, razveljavijo uporabnikovo pooblastilo za upravljanje opreme.

Kanada:

Ta naprava vsebuje oddajnike/sprejemnike, izvezete iz licence, ki so v skladu s kanadskimi pravili RSS, ki so izvzeti iz licence. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj. (2) Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave. CAN ICES-(B)/NMB-(B)

8 Blagovne znamke

Bluetooth

Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znamk s strani MMD Hong Kong Holding Limited je pod licenco. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Siri

Siri je blagovna znamka podjetja Apple Inc., ki je registrirano v ZDA in drugih državah.

Google

Google in Google Play sta blagovni znamki podjetja Google LLC.

9 Pogosto zastavljena vprašanja

Moje Bluetooth slušalke se ne vklopijo.

Nivo napolnjenosti baterije je nizek.
Napolnite slušalke.

Slušalk Bluetooth ne morem seznaniti z napravo Bluetooth.

Bluetooth je onemogočen. Omogočite funkcijo Bluetooth na svoji Bluetooth napravi in vklopite Bluetooth napravo, preden vklopite slušalke.

Kako ponastaviti seznanjanje.

Pustite, da slušalke ostanejo v načinu združevanja (bela in modra lučka izmenično utripata), pritisnite in držite gumba »Glasnost +« in »Glasnost-« skupaj več kot štiri sekunde, dokler ne zasveti modra LED lučka.

Slišim, vendar ne morem nadzorovati glasbe v svoji napravi Bluetooth (npr. predvajanje/pavza/preskok naprej/nazaj).

Prepričajte se, da avdio vir Bluetooth podpira AVRCP (glejte »Tehnične podatke« na strani 11).

Nivo glasnosti slušalk je prenizek.

Nekatere naprave Bluetooth ne morejo povezati ravni glasnosti s slušalkami prek sinhronizacije glasnosti. V tem primeru morate neodvisno prilagoditi glasnost na Bluetooth napravi, da dosežete ustrezno raven glasnosti.

Naprava Bluetooth ne najde slušalk.

- Slušalke so lahko povezane s predhodno seznanjeno napravo. Izklopite povezano napravo ali jo premaknite izven dosega.
- Seznanjanje je bilo morda ponastavljeno ali pa so bile slušalke predhodno seznanjene z drugo napravo. Znova seznanite slušalke z napravo Bluetooth, kot je opisano v uporabniškem priročniku. (glejte »Prvo seznanjanje slušalk z Bluetooth napravo« na strani 7).

Moje slušalke Bluetooth so povezane z mobilnim telefonom, ki podpira stereo Bluetooth, vendar se glasba predvaja samo na zvočniku mobilnega telefona.

Glejte uporabniški priročnik vašega mobilnega telefona. Izberite, če želite poslušati glasbo prek slušalk.

Kakovost zvoka je slaba in sliši se zvok pokanja.

- Naprava Bluetooth je izven dosega. Zmanjšajte razdaljo med slušalkami in napravo Bluetooth ali odstranite ovire med njima.
- Napolnite slušalke.

Redno čistite slušalke.

- Za redno čiščenje slušalk – še posebej zvočnih kanalov in lukenj za mikrofona – uporabljajte čisto, vlažno krpo in se izogibajte kopičenju snovi, kot sta znoj ali ušesno maslo.

- Če v zvočnih vodih, zračnih luknjah ali luknjah za mikrofonski ostanejo kapljice znoja ali vode, bo raven zvoka začasno padla ali popolnoma izginila. To ni okvara. Slušalke temeljito posušite z mehko, vlažno krpo. Druga možnost je, da pri ušesnih slušalkah odstranite konice ušesnih čepkov, obrnete zvočne vodnike navzdol in s slušalkami približno petkrat nežno udarite po suhi krpi ali podobnem, da odstranite vso nabrano vodo.
- Pred polnjenjem in uporabo se prepričajte, da so slušalke popolnoma suhe. Izogibajte se uporabi alkoholnih blazinic za enkratno uporabo ali drugih snovi za čiščenje.

Redno polnite slušalke.

Če slušalk dlje časa ne uporabljate, bo polnilna baterija začela izgubljati napolnjenost. Da bi se izognili tej izgubi, popolnoma napolnite baterijo vsaj enkrat na tri mesece.

Za dodatno podporo obiščite spletno mesto www.philips.com/support.



2025 © MMD Hong Kong Holding Limited. Vse pravice pridržane. Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Philips in emblem Philips Shield sta registrirani blagovni znamki Koninklijke Philips N.V. in se uporabljata pod licenco. Ta izdelek je izdelalo in prodaja pod odgovornostjo MMD Hong Kong Holding Limited ali enega od njegovih podružnic, MMD Hong Kong Holding Limited pa je garant za ta izdelek. Vsa druga imena podjetij in izdelkov so lahko blagovne znamke ustreznih podjetij, s katerimi so povezana.

